

Jaime

**“vi uma cadela
minha com lobos”**

**Centro
de Arte
Oliva**

**09.10.2021
a 20.03.2022**

**curadoria
Andreia Magalhães**

“vi uma cadela minha com lobos”

Jaime Fernandes (1899–1969) é, inequivocamente, um dos mais reconhecidos autores da história da arte bruta europeia. Em Portugal, a sua obra alcançou estima de culto, mas continua a ser sobretudo conhecida através do filme *Jaime* (1974) de António Reis (1931–1991) e Margarida Cordeiro (1938) e não tanto pelo contacto direto com os desenhos, que poucos terão visto. Os seus desenhos constituem-se a partir de uma densa trama de linhas e neles cria um mundo de figuras ancestrais povoado por animais imaginários, figuras humanas e antropomórficas. O mundo interior de Jaime expressou-se também através de textos, alguns escritos nos versos dos desenhos, outros em cartas endereçadas à mulher – das suas palavras retira esta exposição o seu título.

A presente exposição reúne mais de quarenta desenhos de Jaime provenientes de diversas coleções particulares de Portugal, França, Suíça e Áustria e de instituições nacionais e internacionais, como a Fundação Calouste Gulbenkian e a Collection de l'Art Brut de Lausanne. Apresentados em conjunto estes desenhos oferecem-nos uma nova possibilidade de leitura e relacionamento com uma obra que ainda hoje nos surpreende e cativa, e que esteve distante do público nos últimos quarenta anos.

“I saw one of my female dogs with wolves”

Jaime Fernandes (1899–1969) is unequivocally one of the best known authors in the history of European outsider art. In Portugal, his work has achieved cult status, but he continues to be known primarily through the film *Jaime* (1974) by António Reis (1931–1991) and Margarida Cordeiro (1938) rather than through direct contact with drawings, which few people have seen. His drawings are formed from a dense web of lines, in which he creates a world of ancestral figures, populated by imaginary animals, and human and anthropomorphic figures. Jaime's inner world was also expressed through texts, some written in the verses affixed to his drawings, others in letters addressed to his wife – this exhibition takes its title from one of the several loose sentences that he wrote.

This exhibition brings together more than forty of Jaime's drawings held in various private collections in Portugal, France, Switzerland and Austria and from national and international institutions, such as the Calouste Gulbenkian Foundation and the Collection de l'Art Brut de Lausanne. Presented together, these drawings offer us a new possibility of reading and interacting with a work that still amazes and captivates us today, but which has been rarely seen over the last forty years.

Terça-feira a domingo. 10h00-12h30 / 14h00-17h30
Rua da Fundação, 240. 3700-119 S. João da Madeira
www.centroarteoliva.pt

**Centro
de Arte
Oliva**



S. João da Madeira
Câmara Municipal



REPÚBLICA
PORTUGUESA
CULTURA

dgARTES
DIRECÇÃO-GERAL
DAS ARTES



CENTRO DE ARTE
DE S. JOÃO DA MADEIRA



ASSOCIAÇÃO
CULTURAL
ALÃO DE
MORAIS